

NOTICIAS DE LOS SMNA

volumen siete
19737 nordhoff place, chatsworth, california 91409

noticias de los servicios mundiales de na
número dos
worldboard@na.org

SALUDOS DE LA JUNTA MUNDIAL

Como muchos tal vez sepan, celebramos nuestra segunda reunión de junta de este ciclo de conferencia del 18 al 21 de octubre de 2006 en Chatsworth, California, y fue de lo más estimulante y productiva.

Pasamos un día entero junto con el personal de apoyo de los SMNA en una sesión de formación sobre facilitación dirigida por Jim Delicia, un consultor al que muchos seguramente conocen de la conferencia. Aunque no es la primera vez que efectuamos estas sesiones de capacitación, en ésta nos centramos en aprender nuevas técnicas que nos ayuden en nuestros esfuerzos zonales, de convención, de desarrollo de la confraternidad y en los talleres mundiales. Con los Temas de debate de la confraternidad queremos dar un paso más y pasar de reunir simple información a empezar a debatir lo que esta información puede significar para NA, así como explorar las posibles consecuencias de cualquier medida que tomemos. Esperamos relacionarnos con todos durante estos talleres y, con los Temas de debate de la confraternidad, poner en práctica durante este ciclo estas ideas nuevas.

Pasamos el segundo día de nuestra reunión haciendo un breve repaso a lo que habíamos discutido sobre el liderazgo y de que hacía falta para el cultivo de líderes en NA. A esta sesión de la reunión de junta se añadieron el PRH y el personal de los SMNA. Sin embargo, nos damos cuenta de que lo ideal sería la participación de todos y cada uno de los miembros de NA en el proceso de cultivo del liderazgo porque sin ella no tendríamos éxito. Hemos visto en todas las discusiones sobre liderazgo que el asesoramiento y la formación son fundamentales. El siguiente paso en nuestro debate es establecer la forma de crear mejores prácticas de asesoramiento y capacitación, así como la mejor manera de lograrlas en todos los

niveles de nuestro sistema de servicio. Tus ideas y comentarios serán bienvenidos.

Pasamos los siguientes dos días de nuestra reunión conversando sobre el proyecto del Texto Básico, la admisión a la CSM, la toma de decisiones por consenso y la capacitación y apoyo a los delegados regionales. Explicaremos estos temas más detalladamente en este número de las *Noticias de los SMNA*.

Además, dedicamos tiempo a discutir nuestros valores como Junta Mundial y lo que significa nuestro papel de liderazgo, como miembros de la junta, para la confraternidad. Actualizaremos los documentos internos que establecen nuestros valores y procesos rectores, así como nuestras responsabilidades de liderazgo. Todos ellos se basan en los principios que encarnan nuestros pasos, tradiciones y conceptos y sirven de apoyo a los ideales enunciados en nuestra declaración de la visión de futuro. Estos documentos fueron creados por, y nos han llegado a través de, los miembros anteriores de la Junta Mundial.

| ¿qué hay dentro? | página |
|---|-----------|
| apoyo a los delegados regionales | 2 |
| proyectos y grupos de trabajo | 3 |
| desarrollo de la confraternidad | 5 |
| admisión a la csm | 7 |
| relaciones públicas | 8 |
| novedades de la cmna | 10 |
| panel de recursos humanos | 10 |

El foro de discusión online de los participantes de la conferencia está en marcha y funcionando. Preguntamos a los miembros si estaban de acuerdo en ampliar estas discusiones para que incluyeran a ex participantes de la conferencia y la abrumadora respuesta fue «sí». Todos aquellos que hayan participado a partir de la CSM 2000 (delegados, suplentes o miembros de la Junta Mundial) están invitados y son bienvenidos a participar en estas discusiones. Hemos establecido el compromiso de aportar a este foro algunos de los temas sobre los que conversamos como junta, así como a participar a nivel individual. Nuestras dos discusiones iniciales giran en torno al proyecto del Texto Básico y la capacitación y apoyo a los DR. Seguiremos añadiendo temas a medida que desarrollemos este foro de discusión. Vista por favor nuestro sitio web y compruébalo.



Hemos tenido una reunión muy productiva que nos ha hecho conscientes de nuestras responsabilidades y estamos entusiasmados con la tarea de contribuir a que todos avancemos en este ciclo de conferencia. Tenemos que cuidar nuestra confraternidad: el don de la recuperación. Nos sentimos honrados y es un privilegio servir como junta.

Qué tenemos por delante:

La reunión de junta de enero se celebrará en San Antonio (Texas) para continuar con la planificación de la 32ª CMNA, para reunirnos con el comité de apoyo y familiarizarnos con la logística de esta celebración de recuperación a la que se prevé atraer 25.000 miembros.

Apoyo a los delegados regionales

Durante los dos últimos ciclos de conferencia nos hemos dedicado a conversar con toda la confraternidad sobre el desarrollo del liderazgo. Aparentemente, todos comprendemos la necesidad de crecimiento y cambio. Los delegados regionales están en una posición única para contribuir a que se efectúen los cambios necesarios en nuestra estructura de servicio. Son líderes en sus comunidades y actúan como intermediarios transmitiendo ideas e innovaciones entre los SMNA y sus respectivas comunidades locales.

Debido a su papel fundamental, los DR son nuestros socios en iniciativas encaminadas a crear una cultura de desarrollo del liderazgo: animar, asesorar, identificar, formar y educar a los miembros. Las sesiones en la CSM 2006 se ocuparon de temas relacionados con el desarrollo del liderazgo y la forma de ser un delegado regional eficiente. En las reuniones de junta celebradas desde la conferencia, hemos discutido estas cuestiones conforme procesábamos la información recopilada en esas sesiones. Uno de nuestros objetivos es la elaboración de un documento que ayude a los DR a actuar con la mayor eficiencia posible en su papel de servidores de confianza, líderes y asesores.

Mientras tanto, nos damos cuenta de que a veces la herramienta más útil para un DR puede ser otro DR y su experiencia. Para facilitar una mejor comunicación entre los delegados, dedicaremos una sección del foro online para DR, disponible en www.na.org/discussion_boards.htm. En este foro se incluirán invitaciones para que los delegados compartan algunas de las estrategias que les funcionan como facilitadores, líderes y asesores. Algunas regiones ya han empezado a poner en práctica enfoques nuevos y emocionantes sobre la formación y el desarrollo del liderazgo. Muchos DR tienen experiencia sobre cómo comunicar eficazmente ideas de los servicios mundiales a las regiones y las áreas, mientras que a otros tal vez le resulte difícil hacerlo. Nuestra esperanza es que los DR continúen creando y fortaleciendo asociaciones entre sí y con los servicios mundiales para compartir sus experiencias, incluyendo los desafíos y las soluciones.

Animamos a los delegados, a otros servidores de confianza y a los miembros de NA a ponerse en contacto con los servicios mundiales con sus preguntas, ideas y preocupaciones. La comunicación y cooperación activas en y entre todos los niveles de servicio serán fundamentales en nuestros esfuerzos por fortalecer la formación del liderazgo en nuestro sistema de servicio.

No olvides visitar la nueva sección de área en nuestro sitio web, donde los comités de servicio pueden publicar sus materiales de recursos de servicio elaborados localmente a nivel de área y regional. Esperamos que este material ayude a los órganos de servicio de NA a beneficiarse de la experiencia, fortaleza y esperanza de los demás. http://www.na.org/local_resource_area.htm

PROYECTOS Y GRUPOS DE TRABAJO

Proyecto del Texto Básico

Borrador de revisión del Texto Básico

El proyecto del Texto Básico ha marcado un hito desde el último número de las *Noticias de los SMNA*. El 1 de septiembre enviamos el borrador del texto para revisión y aportes a los participantes de la conferencia, áreas, regiones y a todos los miembros que se anotaron para recibirlo. Desde principios de septiembre hemos mantenido comunicación semanalmente con las personas apuntadas desde la fecha de publicación. Tal vez resulte sorprendente la cantidad de ejemplares que ya hemos distribuido. A finales de octubre ya habíamos enviado más de 3.100 ejemplares en papel, y se habían descargado de la web más de 2.100 versiones en formato electrónico. Parece que muchas personas están aprovechando la posibilidad de inscribirse online, y esperamos que la interfaz online para mandar los aportes resulte igualmente útil. Naturalmente, los vínculos para el material relacionado con el proyecto del Texto Básico se encuentran en la página principal de dicho proyecto: www.na.org/conference/bt.

En estos momentos, estamos en medio del periodo de revisión y empezando a recibir respuestas sobre el borrador. Por favor, anima a los compañeros a

mandarnos sus aportes lo más pronto que puedan. Cuanto antes los recibamos, más fácil nos resultará incorporarlos. Sabemos que muchos están celebrando talleres, y esperamos que visiten el foro online de los participantes de la conferencia en <http://www.naws.org/wsc-forum/> para consultar ideas de talleres y otras cuestiones relacionadas con el proyecto.

Sin duda, estamos recibiendo montones de ideas sobre la forma de mejorar el texto. En general, a los miembros parece gustarles el texto, su contenido y su esquema. Estamos recibiendo preguntas y comentarios como: «¿Por qué no hay una historia de Australia?» o «¿Es “utopía” la palabra adecuada?» o «Muchas gracias por incluir algo que hable del duelo en recuperación». Éste es el tipo de aportes que ayudará al grupo de trabajo y a la junta a revisar el borrador.

Junto con este tipo de comentarios y preguntas relacionados con el contenido, también nos encontramos con algunas preguntas sobre el proceso. Nos gustaría responder aquí a algunas de ellas.

¿Quién les ha dado la autoridad para revisar el texto?

La respuesta más sencilla a esta pregunta es que este proyecto se puso en marcha formalmente cuando la Conferencia de Servicio Mundial 2004 aprobó una moción para empezar a trabajar en estas revisiones. La moción se publicó en el *Informe de la Agenda de la Conferencia 2004* (publicado en noviembre de 2003), se discutió en todos los foros en los que se discute el IAC y se votó en la conferencia. Así pues, la respuesta sencilla es que la confraternidad de Narcóticos Anónimos, a través de sus delegados, proporcionó la autoridad y la dirección.

Sin embargo, el ímpetu para este proyecto había empezado mucho antes de esta moción en concreto. Desde que se creó la Junta Mundial, en 1998, hemos estado hablando sobre las posibilidades de revisar el Texto Básico. Antes de la creación del grupo de trabajo sobre el Texto Básico, en 2004, teníamos un proyecto que se desarrolló durante dos ciclos (cuatro años) centrado en evaluar la posibilidad de revisar el Texto Básico. Antes de esa moción, tuvimos un proyecto dedicado a la revisión de la literatura en general. Pero como hay miembros que acaban de enterarse del proyecto del

Texto Básico, nos preguntan de dónde ha salido. Este tipo de preguntas parecen la demostración de un viejo problema que tenemos con la comunicación en la confraternidad. El desafío es permanente y va mucho más allá de un proyecto particular. Esperamos que los miembros se comuniquen entre sí sobre la historia de este proyecto. Creemos que la respuesta al borrador: los miles de pedidos por correo y las descargas de versiones electrónicas, representan una mejora.

¿Cómo decidieron qué historias incluir?

Sabíamos que la decisión sobre qué colaboraciones incluir y, de las historias existentes, cuáles conservar, sería muy problemática. Cada una de las colaboraciones era anónima. Los miembros del grupo de trabajo no conocían la identidad de las personas que habían enviado las historias escritas. Y, en caso de que la conocieran, podían optar por mantenerse al margen de la evaluación en cualquier momento.

El proceso de evaluación tuvo varios niveles o fases, el primero de los cuales fue el más amplio. Cada colaboración fue leída por tres o cuatro miembros del grupo de trabajo y cada uno de ellos podía optar por mantenerla para que siguiera evaluándose. En la segunda fase de la evaluación se utilizó una herramienta creada para calificar todas las historias con los mismos criterios, incluidos el contenido de recuperación, la calidad, el estilo, la estructura y la forma en que encajaba en la obra en conjunto. A esta altura, las historias existentes recibieron una nota junto con las nuevas, usando la misma serie de criterios. También sabíamos que queríamos conservar algunas de las historias originales por su valor histórico, pero sin sacrificar las exigencias de calidad y contenido. Fue un trabajo arduo, pero, al final, estamos satisfechos de haber evaluado cada una de las historias ya publicadas (en inglés [americano y británico], francés, sueco y holandés) y todas las nuevas con la diligencia debida.

¿Qué pasa ahora?

Ya estamos trabajando para recopilar algunas historias más para el borrador final pendiente de aprobación. Como explicamos en el material que acompaña al borrador de revisión, sabemos que hay algunos vacíos evidentes en la recopilación. De modo que, por ejemplo, estamos revisando el

material que recibimos de Australia y esperamos solicitar activamente material de Europa oriental, por mencionar sólo unos pocos ejemplos de cómo podría cambiar el borrador. Esperamos que el texto sea aún mejor en el momento en que se publique el borrador final.

Algunos se preguntarán por qué este material recién recopilado no pasará también por un proceso de revisión. Sencillamente no disponemos de tiempo para encarar otro período de revisión significativa y publicar la versión final del texto para septiembre de 2007. No nos parece responsable prolongar este proyecto otros dos años, pero tampoco nos sentimos cómodos con la idea de parar el trabajo sabiendo que el borrador no es todo lo bueno que podría ser. Queremos poner a consideración de la conferencia 2008 el mejor borrador posible, por lo que seguimos intentando mejorar la recopilación en su totalidad.

Sigue mandándonos tus aportes porque estamos trabajando con diligencia para incorporarlos. El período de revisión acaba el 28 de febrero de 2007. Pasaremos los siguientes seis meses revisando el borrador, incorporando aportes, tomando las últimas decisiones sobre la recopilación, etc. El borrador final pendiente de aprobación, o sea, la versión que se someterá a votación en la Conferencia de Servicio Mundial 2008, se publicará en septiembre de 2007. También se incluirá como apéndice en el *Informe de la Agenda de la Conferencia*.

Además de nuestro trabajo para revisar el borrador, aún tenemos algunas decisiones que tomar: cómo abordar la necesidad de reindexar el texto, qué hacer con las citas de *Sólo por hoy* de historias personales no incluidas en el borrador, e incluso si mantener el título de trabajo de esta sección: «Nuestros miembros comparten». Seguiremos informando a medida que conversemos más sobre el texto y el proyecto. También puedes consultar las novedades sobre el mismo en www.na.org/conference/bt.

Grupo de trabajo sobre folletos para jóvenes

El Grupo de trabajo para jóvenes se reunió por primera vez del 3 al 5 de noviembre en Chatsworth (California). Nos complace informar que empezamos a trabajar para crear material con el propósito de servir a nuestro creciente número de miembros y futuros miembros jóvenes. Actualmente, estamos planificando crear tres folletos informativos distintos: uno general para adictos jóvenes, otro para menores o adolescentes y un tercero dirigido a los padres de los jóvenes. Sabemos desde hace tiempo que necesitamos materiales para llegar a los adictos jóvenes y el grupo de trabajo está buscando la forma de dirigirse a ellos.

La literatura dirigida a segmentos específicos de la población, en este caso a los adictos jóvenes, significa que estos materiales deben crearse con un lenguaje que llegue directamente a esta población. Por lo tanto, prevemos que estos nuevos folletos tendrán un aspecto y un vocabulario diferentes. Hemos discutido los desafíos que probablemente se presenten en el periodo de revisión y aportes de materiales no destinados a la mayor parte de los miembros que participan en la revisión. Sabemos que preguntarnos si determinada obra «se dirige directamente a mí» quizá no sea el enfoque más práctico de revisión de estos folletos. En cambio, podemos examinar de qué forma estas obras disipan algunas de las falsas ideas que los miembros jóvenes pueden tener sobre NA y ayudan a que nuestro mensaje se pueda aplicar mejor a esta población. Confiamos en que el proyecto sea un paso más para ampliar la forma en que llegamos a los adictos en una confraternidad mundial cada vez más grande. No tenemos una fecha fijada de publicación de los borradores de revisión y aportes de estos materiales, pero informaremos sobre los progresos en nuestro trabajo.

DESARROLLO DE LA CONFRATERNIDAD

Talleres y viajes

En el número de septiembre de las *Noticias de los SMNA* mencionamos que daríamos más información sobre los viajes y talleres de nuestra confraternidad.

INDIA

Ron M. de la junta y dos miembros del personal de los SMNA viajaron a la India del 2 al 12 de septiembre.



La primera etapa del viaje los llevó a Bangalore para asistir a la reunión de tres días del SIRSONA (Comité Principal de Servicio Regional de la India), seguido de la Convención del Área de Bangalore. Los SMNA han trabajado estrechamente unidos con el liderazgo

regional para ayudar en el desarrollo de la confraternidad y en cuestiones de traducciones. La confraternidad de la India es sólida, con la afluencia de muchos miembros nuevos. Los talleres celebrados en la convención contaron con la presencia de bastante más de 100 miembros. Están ávidos de prestar servicios y atraer a NA a más miembros nuevos. Asistieron a la reunión regional, los talleres y la convención servidores de confianza de Nepal, y a los talleres y las convenciones miembros de Bangladesh.

De Bangalore nos fuimos a Nueva Delhi para celebrar más talleres de servicio, que contaron con la presencia de aproximadamente setenta miembros. Este equipo facilitó once talleres en el transcurso del viaje y nos encontramos con miembros ansiosos de participar en talleres de servicio. El idioma, a veces, plantea desafíos; habitualmente se hablan siete lenguas diferentes. Pudimos encontrar un vínculo común y centrarnos en los esfuerzos para llevar mejor nuestro mensaje de recuperación.

MEDIO ORIENTE – Bahráin, Arabia Saudita e Israel
Craig R., de la junta, la asistente de nuestro director ejecutivo y nuestra coordinadora de traducciones empezaron su viaje facilitando diversos talleres de servicio y recuperación que se celebraron en Bahráin. Asistieron ocho países y se abordaron temas que iban del patrocinio a ensayos de presentaciones de IP o a la organización de reuniones de CSA productivas. También hubo una gran celebración por el séptimo aniversario de la

reunión de Hel en la prisión local, en la que la administración de dicha penitenciaría obsequió a los SMNA una placa. Nuestras felicitaciones a Bahráin por sus años llevando el mensaje.

El equipo se dirigió después a Arabia Saudita para asistir a su primera convención y taller regional. La



bienvenida y organización por parte de la confraternidad local fueron asombrosas. Al evento asistieron miembros que llegaron de toda Arabia Saudita y el Golfo. Organizaron

una presentación de IP con profesionales y estudiantes de medicina, así como una visita a la sección de mujeres de un hospital local de tratamiento. El equipo de viaje llevó consigo a la única mujer de Bahráin que se recupera en NA y trató de plantar la semilla para hacer posible que otras mujeres puedan recuperarse en esta región. Todo esto se debió al entusiasmo y el apoyo de los miembros locales. Nuestro más sincero agradecimiento por todos sus esfuerzos.



La última escala del viaje fue Israel, que los SMNA no visitaban desde 1994. Se celebraron talleres organizados conjuntamente con la convención en el mar Muerto, el punto más bajo de la Tierra. Hay que vivir la energía y el entusiasmo de la confraternidad israelí para creerlos. Luchan con sus iniciativas de servicio como los adictos de todas partes, pero tienen mucho de lo que estar orgullosos. La asistencia a la convención superó los mil miembros y se calcula que hay unos tres mil en todo Israel. Tienen años de experiencia con las cosas que dan resultado en muchos terrenos: IP, Hel, servicio regional, traducciones, y muchas ganas de compartir sus experiencias. ¡Nuestros respetos y agradecimiento a la confraternidad israelí!

CHINA y SINGAPUR

Anthony E., director ejecutivo de los SMNA, asistió a la segunda conferencia del Instituto de Adicciones de Asia Pacífico (APIA), del 1 al 5 de septiembre, que le ofreció la posibilidad de interactuar con miembros de la confraternidad de Singapur, así como con algunos miembros de la de Malasia. Desde la primera APIA, ha habido cierto crecimiento y mejoras en la coordinación del servicio en Singapur.



English 中文

Mukam D., de la junta, se encontró con Anthony en Shanghai para la segunda parte del viaje. NA en Shanghai, Beijing, Kunming, y Hong Kong funciona conjuntamente para atender mejor las necesidades de NA en China. Fue muy emocionante tener la oportunidad de interactuar con dos miembros chinos de un grupo de Kunming. Los SMNA han trabajado de forma cooperativa con servidores de confianza de Shanghai para ayudar a poner en marcha grupos en otros lugares de China meridional. Probablemente, a principios de 2007, traducir más literatura al chino sea una prioridad.

TALLER MUNDIAL EN NUEVA ORLEÁNS

Celebramos nuestro primer taller mundial en Nueva Orleans (Luisiana) del 29 de septiembre al 1 de octubre. Elegimos Nueva Orleans por varias razones, dos de las cuales eran ofrecer apoyo a esa confraternidad que sigue recuperándose de los efectos de huracán y ayudar a promover la unidad en una confraternidad que, de alguna manera, sigue fracturada, otro daño colateral del huracán.

El equipo de viaje de los SMNA fue numeroso, ya que se trató también de un entrenamiento práctico para los miembros nuevos de la junta y para el personal a fin de que pudieran participar en un taller mundial, interactuar con miembros de la confraternidad y mejorar sus técnicas y conocimientos de facilitación.



El número de asistentes al evento osciló entre 80 y 200 miembros, entre los cuales se contó con aproximadamente 35 DR y DR suplentes de distintos lugares de EEUU. Nos decepcionó un poco que no hubiera más miembros locales que aprovecharan la oportunidad de asistir al taller; sin embargo, los que acudieron al taller de clausura del domingo se arrepintieron de no haber estado todo el fin de semana, según expresaron. Nos alegró mucho que acudieran tantos servidores de confianza de área de diversas comunidades de NA: de Houston y Texas a Detroit y Michigan.

ADMISIÓN A LA CSM

Como muchos tal vez recuerden, pusimos en marcha esta discusión antes de la CSM 2006 y seguimos con ella durante la conferencia. En nuestra revisión de la política de 2000 en el *Informe de la Agenda de la Conferencia* (actualmente en la *Guía de los Servicios Mundiales*), vimos que la política de admisiones no cubría de verdad el propósito original para el que había sido creada, que era proporcionarnos una estandarización cuando pasamos a la financiación de los delegados y al ciclo de conferencia de dos años. Esta política no aborda lo suficiente la cuestión de las comunidades de NA que disponen de órganos de servicio que funcionan como una región, aunque sus responsabilidades para la prestación de servicios incluyan todo. Estos órganos de servicio atienden las necesidades de sus comunidades y atraen miembros nuevos a la recuperación, por lo general sin constituirse formalmente como una región.

Esta política también se elaboró para contribuir a parar el crecimiento de regiones de EEUU con escaño en la conferencia, pero tampoco parece resolver adecuadamente esta cuestión. El asunto de las regiones que se separan de regiones existentes afecta sobre todo a Estados Unidos; sin embargo, las divisiones regionales empiezan a tener lugar en

comunidades de fuera de EEUU. Para las personas que han asistido a la conferencia, no es una novedad. La conferencia, aparentemente, movida por lo que consideraba mejor para ella misma y la confraternidad, en muchas ocasiones pasó por alto la política existente. Al hacerlo, admitió a dos regiones que la política actual habría cuestionado si satisfacían los criterios específicos, y rechazó a otras dos que cumplían con ellos al pie de la letra.

Durante nuestra reunión de octubre, revisamos y discutimos la política de admisiones de la CSM desde un punto de vista de proceso estratégico y de planificación. Para empezar, hablamos de la diferencia entre divisiones regionales y regiones de nueva creación, incluidas las que se creaban en comunidades de NA jóvenes. Las regiones nuevas suelen crearse para prestar servicios a grupos de miembros aislados, a menudo en comunidades en desarrollo. Las divisiones regionales tienen lugar por diversas razones; pero ya se prestaban servicios a los miembros antes de dicha división. Por lo general, éstas no se producen en comunidades aisladas.

Examinamos la política para comprender las cuestiones subyacentes. Con una división regional, ¿existe la suposición de que la nueva región tendrá escaño en la CSM y que las opiniones de los miembros actualmente no son escuchadas? ¿Hay otras opciones para las comunidades locales antes de considerar una división regional? La *Guía de los servicios locales* no aborda algunas de las cuestiones y posibles soluciones que podrían aplicarse en estas situaciones para tratar la necesidad de disponer de servicios locales, pero que no necesariamente exijan una división regional. Y, si se decide una división regional porque es la mejor respuesta a los intereses de las respectivas regiones, ¿hay alguna razón para que las opiniones de ambas regiones no puedan unirse cada dos años? Los servicios, ¿podrían ser más eficaces mediante la planificación y la capacitación y apoyo al DR?

Tras estudiar estas cuestiones, elaboramos una serie de recomendaciones. Entre ellas está nuestro deseo de suspender la política actual y no crear en este ciclo un grupo de trabajo de admisiones a la conferencia. La recomendación se basa en que creemos que nuestra política actual no está a la altura del espíritu con el que fue creada y no parece servir eficazmente a la conferencia. A corto plazo, recomendamos que no se

examine hasta 2012 la solicitud de escaño a la CSM de ninguna región surgida de una división regional. Puede parecer mucho tiempo, sin embargo, no puede tomarse una decisión de la conferencia en relación con nuestra política actual hasta 2008, por lo que el 2012 sólo serían dos ciclos de conferencia. Durante este período, recomendamos examinar nuestro sistema de prestación de servicios en su sentido más amplio y desde una perspectiva a más largo plazo. Sabemos que hacen falta muchas más discusiones sobre cómo debería ser nuestro sistema de servicio en el futuro. El Tema de debate de la confraternidad sobre «infraestructura» ha ayudado a sentar las bases para estas discusiones, y para el Tema de este ciclo: «nuestro sistema de servicio». Pensamos reunir nuestra experiencia, escuchar los que los miembros nos digan acerca de lo que funciona y lo que no, y estructurar estas discusiones e ideas para ponerlas a consideración de la confraternidad.

Toma de decisiones por consenso en la CSM

Hemos empezado nuestras conversaciones para preparar una presentación sobre este tema en la *Guía de los Servicios Mundiales* para la CSM 2008.

Reconocemos que hoy en día se aplican y se comprenden mejor los procesos de toma de decisiones por consenso en nuestra confraternidad. De hecho, puede que haya modelos en NA que podamos desarrollar.

Seguiremos con nuestras discusiones y estamos de acuerdo en que hay elementos que parecen fundamentales a cualquier toma de decisiones por consenso. Entre otros: 1) escuchar cuidadosamente todas las opiniones, 2) flexibilidad con el proceso para modificar propuestas durante la discusión, 3) procurar la conformidad de las opiniones minoritarias, y 4) permitir mayor discusión con pequeñas reuniones.

Estamos empezando a examinar la toma de decisiones por consenso y seguiremos informando durante el ciclo de conferencia. Pensamos tratar esta cuestión con respecto a su aplicación en la CSM, pero sabemos que ello significa crear un modelo que muchos comités de servicio local intentarán poner en práctica. Sabemos también que el proceso de toma de decisiones por consenso ya funciona para muchos de nuestros miembros.

¡Invitamos y animamos a todos a compartir sus experiencias e ideas!

RELACIONES PÚBLICAS

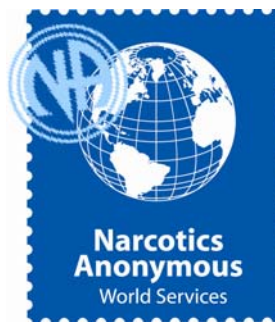
Manual de relaciones públicas

Nos alegra informar que el *Public Relations Handbook* [“Manual de relaciones públicas”] está impreso y listo para ser distribuido. Este recurso de servicio está disponible por US\$ 5,00 y en www.na.org. El manual incluye un recurso: Area Planning Tool (APT) [«Herramienta de planificación de área» (HPA)] que también pueden descargar en www.na.org todos aquellos que efectúen el pedido del manual. Animamos a los miembros a leer el manual y probar algunas de las ideas prácticas que contiene. Deseamos también que usen la HPA y nos hagan saber cómo funciona. Necesitamos conocer la experiencia de los miembros con la herramienta para mejorarla. Sin duda esperamos que contribuya a la planificación de los servicios de área, regionales o zonales.

Seguimos creando material de recursos para el manual. Prevemos que saldrá un paquete inicial a principios de 2007, con material de recursos para el Capítulo 4 («Interactuar con profesionales»), el Capítulo 5 («Medios de comunicación»), el Capítulo 6 («Justicia penal») y el Capítulo 9 («Líneas telefónicas»). Seguiremos elaborando recursos durante todo este ciclo de conferencia. La sección de recursos se publica separadamente en nuestro sitio web. Incluye un índice que seguiremos actualizando a medida que saquemos material nuevo. También puedes suscribirte para recibir estas actualizaciones en <http://portaltools.na.org/PortalTools/subscriptions/Login.cfm>

Eventos profesionales

Seguimos participando en conferencias profesionales con diversos públicos, así como asociándonos con comunidades locales de NA para eventos profesionales cooperativos mutiáreas y multirregionales.



Septiembre ha sido un mes muy activo en conferencias. Asistimos a la celebración del inicio del Mes de Recuperación en Washington, DC. Como tal vez recuerdes, los SMNA son un recurso comunitario para los asociados en la planificación

de este acontecimiento, una celebración de todas las personas en recuperación de los Estados Unidos. Nos fuimos de Washington para acudir al Simposio de Cape Cod en Hyannis (Massachusetts). Fue nuestra primera participación en esta conferencia sobre tratamiento, cuyos asistentes proceden fundamentalmente del noreste de EEUU. Los participantes deseaban información sobre nuestro programa de recuperación para transmitir a sus pacientes, y recibimos una demanda tan grande que nos quedamos dos veces sin literatura.

También presentamos información sobre Narcóticos Anónimos ante la conferencia semestral de la Federación Mundial de Comunidades Terapéuticas, en la ciudad de Nueva York del 31 de agosto al 2 de septiembre. Compartimos nuestro taller con Grecia y Malasia, que apoyan el programa de NA como un recurso para la comunidad que estos profesionales consideran muy eficaz. Esta conferencia marcó el comienzo de una cooperación con las comunidades terapéuticas. A medida que estos entornos de tratamiento han ido evolucionando, se han mostrado más dispuestos a derivar pacientes a NA.

De Nueva York nos fuimos a la conferencia del Consejo Internacional sobre Alcoholismo y Adicciones que se celebró en Edimburgo, Escocia. Interactuamos con ministros de sanidad de Finlandia y Rumania, que desean disponer de materiales de NA de recuperación en ruso para ayudar a sus adictos, y con el ministro de sanidad de México, así como con profesionales, científicos e investigadores de todo el mundo.

Septiembre ha sido un mes muy completo. Del 28 de septiembre al 1 de octubre asistimos a la Conferencia Internacional de Enfermería sobre Dependencia a las Sustancias Químicas, en Filadelfia. Ha sido nuestra primera interacción con estos profesionales, muchos de los cuales tenían falsas ideas sobre NA y la literatura de recuperación. Tuvimos ocasión de presentar recursos tales como *Sólo por hoy*.

Ya en octubre, asistimos a la conferencia de Profesionales de Asistencia al Personal, que se celebró en Nashville, Tennessee. Hubo un gran número de asistentes internacionales, muchos de los cuales no tenían noticias del programa de Narcóticos Anónimos. Dimos información a profesionales de Sudáfrica, Kenya, Nigeria, las

Antillas y Asia oriental. Además, nos reunimos e interactuamos con personal militar; de hecho, mandamos material para abrir grupos nuevos a una base militar en Irak.

Nuestros esfuerzos de relaciones públicas nos ayudan en la consecución de una de las metas de la declaración de la visión de futuro, con el fin que: ***Narcóticos Anónimos tenga reconocimiento y respeto universal como programa viable de recuperación.*** Los esfuerzos de nuestros miembros y los SMNA con unas relaciones públicas positivas nos ayudarán a lograr nuestros objetivos.

Esfuerzos cooperativos de relaciones públicas con regiones

Los SMNA se han asociado con dos regiones que interactúan con profesionales que trabajan en el terreno del tratamiento y en instituciones penitenciarias, en conferencias celebradas en sus respectivas regiones. Trabajamos con la región Tejas Bluebonnet para apoyar su participación en la conferencia sobre VIH que se celebró en Houston (Texas), y ayudamos a la región de los Virginians en sus esfuerzos para participar en una conferencia sobre instituciones penitenciarias en octubre.

Si hay eventos profesionales en marcha planificados próximamente en tu región, por favor no dudes en ponerte en contacto con los Servicios Mundiales de NA. Nos complace la posibilidad de trabajar contigo para que tu participación sea gratificante y útil. Al fin y al cabo, ésta es una vía que nos ayuda a hacer realidad la declaración de nuestra visión.

Foro de relaciones públicas

Comparte tu experiencia con nosotros en la revista *The NA Way*. En el próximo número de enero, hay un artículo dedicado a la medicación y nuestra Décima Tradición: «NA no tiene opinión sobre cuestiones ajenas a sus actividades; por lo tanto su nombre nunca debe mezclarse en polémicas públicas.» Después de leer el artículo, comparte por favor tus ideas y experiencias con nosotros.

NOVEDADES DE LA CMNA

Ya estamos inmersos en preparar los materiales de inscripción, en actualizar nuestro sitio web y en acabar todo lo que hace falta para estar listos para la apertura, el 1 de diciembre, del proceso de inscripción a la 32ª CMNA, que se celebrará en San Antonio, Texas, del 30 de agosto al 2 de septiembre de 2007. Esperamos que esta convención sea la más grande de nuestra historia, con una participación calculada en unos 25.000 miembros.

Es posible inscribirse a la convención, hacer reservas de hotel y de billetes de avión online, en www.na.org. Para la celebración de recuperación de San Antonio presentamos por primera vez muchos cambios, nuevos y emocionantes. Los miembros de fuera de Norteamérica que acudan a la convención podrán beneficiarse de tarifas aéreas con descuento por primera vez. También seguimos ofreciendo los descuentos habituales a los miembros norteamericanos.

Para obtener la información más actualizada sobre la 32ª CMNA, solicitar un formulario de inscripción u ofrecerte como voluntario para hacer servicio en la convención, visita por favor www.na.org/WCNA32/index.htm. La inscripción a la convención y las reservas de hotel se abren el 1 de diciembre de

Otra característica nueva para San Antonio es que los miembros podrán reservar mesa para las comidas de lanzamiento y de jazz y para el banquete del sábado a la noche. Esperamos poder informar de algunos de los entretenimientos que tendrán lugar cuando abramos la inscripción, que es otra primicia en una convención mundial.

Una mayor variedad de artículos con más ropa para hombre y para mujer permitirá a los miembros que se preinscriban comprar productos creados especialmente para ellos. Esperamos que participes en esta impresionante celebración de recuperación en San Antonio. Visita, por favor, nuestro sitio web, www.na.org, para obtener mayor información.

Panel de Recursos Humanos

Saludos del Panel de Recursos Humanos

Hace pocos meses informábamos de nuestra primera reunión de este ciclo de conferencia. Nos alegra volver a ponernos en contacto contigo tan pronto, porque ya hay mucho sobre lo cual informar. Nuestra segunda reunión de este ciclo de conferencia se celebró en octubre. Volvimos a reunirnos con la Junta Mundial y con el personal de los SMNA para hablar sobre el desarrollo del liderazgo en nuestra confraternidad. Nuestra participación en estas conversaciones ha mejorado nuestra capacidad de examinar las estrategias que empleamos para cumplir con nuestra meta de presentar candidatos capacitados a la Conferencia de Servicio Mundial. También seguimos trabajando conjuntamente con la Junta Mundial en la creación de un formulario de dos hojas para la Reserva Mundial. Nuestro objetivo es que este formulario sea un recurso de fácil traducción destinado a los miembros que sólo desean participar en tareas de grupos de trabajo a nivel mundial.

Además de presentar candidatos a la CSM, también centramos algunos de nuestros esfuerzos en aumentar el tamaño de la Reserva Mundial. El número de miembros que forma parte de la Reserva Mundial se ha incrementado y es de 947. Con el objetivo fundamental de proporcionar una lista de candidatos muy capacitados a la CSM, hemos tomado algunas decisiones sobre la Reserva Mundial y estamos examinando otras.

Hemos tomado la decisión de efectuar una revisión preliminar de todos los miembros de la Reserva Mundial que tengan el tiempo limpio necesario para que su candidatura se estudie en la próxima CSM 2008. Esta revisión nos brindará la oportunidad de poner en marcha una evaluación inicial de las capacidades de los miembros actuales de la reserva. También contribuirá a que tengamos en cuenta cualquier información adicional que podamos necesitar sobre los posibles candidatos y la mejor forma de enfocar estrategias que permitan mantener y aumentar la calidad de los miembros de la reserva.

Cualidades que siempre se examinan para una candidatura del PRH

- ◆ Equilibrio entre rotación y continuidad en los esfuerzos de servicio de los Servicios Mundiales de NA
- ◆ Experiencia de recuperación; interés en el servicio
- ◆ Capacidades y talentos aplicables a la tarea o el puesto
- ◆ Nivel de madurez, carácter, integridad y estabilidad
- ◆ Historia de compromiso
- ◆ Diversidad geográfica en caso de que todas las otras consideraciones sean iguales

Como se esboza en la *Guía de los Servicios Mundiales de NA (GSM)*, pediremos a los miembros cuya información en la Reserva Mundial tenga más de tres años de antigüedad que la actualicen. Si un miembro no responde a nuestro pedido, se considerará inactivo. De esta forma, nos aseguramos estar trabajando con la información más actual y correcta en la reserva. En un esfuerzo por dar a todos suficiente tiempo para actualizar sus datos, en los próximos meses nos pondremos en contacto con los miembros de la reserva con información no actualizada en los últimos tres años y les pediremos que la actualicen antes del 31 de agosto de 2007.

Mejorar nuestra estrategia

En el pasado, la Reserva Mundial era el único recurso que el PRH podía usar para empezar el proceso de consideración de posibles candidatos. En 2004, la CSM decidió que el PRH también debía estudiar los candidatos presentados por la regiones, la Junta Mundial y las zonas. Identificamos estos miembros como «candidatos RJZ». Esta reciente decisión en realidad refleja mejor lo que se manifiesta en la *GSM*, que recomienda que los comités de servicio locales presenten candidatos. Animamos a todos a tener en cuenta esta oportunidad y seguiremos informando sobre el tema. Por ahora sería conveniente tomar nota de la fecha límite para enviar candidaturas RJZ: el 31 de octubre de 2007.

La mayoría de los miembros que han hecho servicio en NA pueden identificarse con la idea de animar a otro miembro a dar un paso al frente para ocupar un puesto vacante de servidor de confianza. Sus conocimientos de las responsabilidades de un puesto vacante y su capacidad para observar a los demás ayudan a hacer coincidir la tarea con el talento. Con ese espíritu, nos hemos comprometido a comunicar mejor las cualidades necesarias para cubrir los puestos vacantes de servidores confianza de los SMNA, incluyendo una mayor comunicación con los delegados regionales sobre las cualidades necesarias para cada puesto mundial y la manera de hacer participar a otros miembros en el proceso; también nos hemos comprometido a crear un sistema formal que pueda usar la confraternidad a fin de identificar las estrellas que brillan con su luz; a elaborar una herramienta que cualquier servidor de confianza pueda usar con facilidad para describir las cualidades que buscamos y la forma de participar en el proceso; y con el uso de foros de discusión online.

También estamos estudiando las sugerencias de los delegados para encontrar la forma de usar algún tipo de formulario de respaldo regional para validar la calidad de los posibles candidatos. Como parte de ello, hemos discutido la dificultad de conseguir algún tipo de respaldo regional para un posible candidato que no haya participado recientemente en el servicio de la región en la que vive. Como sabemos, es posible que un miembro muy capacitado para los servicios mundiales no haya hecho servicio regional desde hace tiempo debido a otro compromiso de servicio en NA o un compromiso personal de algún tipo (volver a estudiar, obligaciones familiares, traslado reciente a otra región, etc.). En última instancia, debemos examinar la mejor forma de reunir información de alta calidad procedente de las personas que han observado últimamente a cada posible candidato en el servicio de NA.

En el pasado, entrevistar a las referencias ha demostrado su valor como herramienta para evaluar la capacidad de cada posible candidato de llevar a cabo satisfactoriamente tareas de servicio a nivel mundial. De momento, estamos trabajando para definir mejor las cualidades que cada una de las referencias debe poseer para ofrecer información de alta calidad sobre cada uno de los posibles

candidatos. En el primer lugar de nuestra lista, figura que las referencias hayan observado recientemente a los posibles candidatos en el servicio directo a NA.

Ajustes a las pautas internas

Como sucede en todas nuestras iniciativas de servicio, a veces es necesario hacer ajustes para seguir sirviendo eficientemente a nuestra confraternidad. Con esta idea, dedicamos parte de nuestra última reunión a actualizar nuestras pautas de funcionamiento interno, a fin de que reflejen aquellos cambios que mejoren nuestro servicio. Coincidimos en seguir usando correo certificado durante el proceso del PRH y que el líder saliente del PRH asesore al líder entrante durante el resto del ciclo de conferencia.

Próximas reuniones del PRH

Nuestra próxima reunión tendrá lugar a fines de enero de 2007. En ella se incluirá otra sesión conjunta con la Junta Mundial sobre desarrollo del liderazgo, además de las reuniones del PRH para seguir con nuestro proceso de evaluar, mejorar y continuar con nuestro compromiso con un proceso de candidaturas efectivo. Como siempre, las ideas de la confraternidad nos inspiran, de modo que te pedimos que nos las hagas llegar, así como tus preocupaciones y preguntas. Nos alienta recibir sugerencias de los miembros, los servidores de confianza y los órganos de servicio. No dudes en ponerte en contacto con nosotros por email, hrp@na.org, o en llamarnos o escribirnos a los Servicios Mundiales de NA.

Fechas y plazos de los servicios mundiales

| | |
|--------------------------------|---|
| 1 de diciembre de 2006 | Comienzo de la inscripción a la 32ª CMNA y reserva de hoteles |
| 28 de febrero de 2007 | Fecha límite para enviar aportes a la revisión del Texto Básico |
| 1 de abril de 2007 | Fecha límite para solicitar admisión a la CSM |
| 29 ag. - 2 sep. de 2007 | 32ª CMNA, San Antonio, Texas |
| 1 de septiembre de 2007 | Publicación del borrador final de la sexta edición del Texto Básico |